

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 49 (1941)

**Heft:** 34

**Vereinsnachrichten:** Schweizerischer Samariterbund = Alliance suisse des Samaritains

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Auch dieser

## Sanitätshund

trägt die Schabracke mit dem roten Kreuz. — Ce chien sanitaire porte également la nouvelle chabraque à croix rouge. (Photopress. Zensur Nr. VI G 8536.)

scritto quanto segue al suo amico Moynier, che diventò poi il primo presidente del Comitato internazionale della Croce-Rossa: «Adesso credo aver fatto tutto ciò che potevo fare per condurre in porto e per instradare la nostra opera; io desidero essere dimenticato... io ritorno nell'ombra; non sono stato che lo strumento di Dio.»<sup>6)</sup>

Mi sia lecito di rievocare accanto a queste parole sublimi, quest'altra parola pronunciata sedici anni or sono ed in alto campo di attività dall'attuale Presidente del Comitato internazionale, Max Huber: «Più facciamo astrazione dei nostri interessi propri, e più siamo portati e sorretti da una forza che non è la nostra forza propria.»<sup>7)</sup>

E' in questo spirito che si svolge l'azione della Croce-Rossa internazionale a Ginevra. (Da continuare.)

<sup>6)</sup> Lettera di Enrico Dunant del 29 maggio 1863, citata nel discorso commemorativo di Giuseppe Motta.

<sup>7)</sup> Discorso di Max Huber nel gennaio 1936, nel momento dell'assunzione della Presidenza della Corte permanente di Giustizia internazionale.

## Schweizerischer Samariterbund Alliance suisse des Samaritains

### Betrifft: Repetitionskurse für Hilfslehrer

Unserem Hilfslehrpersonal rufen wir nochmals in Erinnerung, dass die Anmeldefrist für die dreitägigen Repetitionskurse, die für die Monate Oktober und November 1941 vorgesehen sind, am 25. August abläuft. Wir bitten unbedingt, uns die Antwortkarten spätestens bis zu diesem Termin zurückzusenden.

### Concerne: Cours de répétition pour moniteurs-samaritains

Nous rappelons encore une fois à notre personnel d'enseignement, moniteurs et monitrices, que le délai d'inscription pour les cours de répétition de trois jours prévus pour les mois d'octobre et de novembre 1941 expire le 25 de ce mois. Nous prions instamment les participants de bien vouloir nous faire parvenir leur carte-réponse jusqu'à cette date.

### Anzeigen der Samaritervereine Avis des sections de samaritains

**Affoltern a. A. S.-V.** Die Samariter werden darauf aufmerksam gemacht, dass Freitag, 22. August, 20 Uhr, im Kasino der Samariterfilm vorgeführt wird. Als Referent konnte Ernst Karrer, Zürich, gewonnen werden. Erscheinen zu diesem Film ist Ehrensache eines jeden Vereinsmitgliedes. Eintritt für jedermann frei.

**Altstetten-Albisrieden. S.-V.** Heute abend, 20.15 Uhr: Uebung in der Turnhalle Dachslernstrasse, Altstetten. Die Hilfslehrer erwarten wieder einmal Massenaufmarsch. — Die Rigifahrt musste wieder verschoben werden und findet nun bei schönem Wetter nächsten Samstag/Sonntag statt. Programm unverändert. — Heute nach der Uebung Besprechungen wegen Rigifahrt, Samaritertag auf Lägern-Hochwacht usw. — Nächsten Montag, 20 Uhr, beginnt der Samariterkurs im Schulhaus Feldblumenstrasse. Kursgeld Fr. 5.—, Mitglieder und Angehörige Fr. 3.—. Werbet noch tüchtig im Bekanntenkreis.

**Amt und Limmattal, Samaritervereinigung.** Feldübung der Sektionen Dietikon, Urdorf und Weiningen Samstag, 23. August, in Dietikon. Beginn 19 Uhr. Besammlung beim Schulhaus 18.30 Uhr. Gutes Schuhwerk! Die Uebung findet bei jeder Witterung statt.



### Der Kriegshund

(Melde-, Militärschutz- und Zughund) trägt eine rote Schabracke (Decke) mit weissem Kreuz. — Le chien de guerre (de liaison, de défense, de trait) porte une chabraque rouge (couverture) avec la croix blanche. (Photopress. Zensur Nr. VI G 8534.)